Впервые о полиязычии первый глава Казахстана Н. Назарбаев заговорил в 2007 г. в Послании народу Казахстана «Новый Казахстан в новом мире» и предложил начать поэтапную реализацию культурного проекта «Триединство языков», согласно которому необходимо развитие трех языков: казахского как государственного, русского как языка межнационального общения и английского как языка успешной интеграции в глобальную экономику: «Казахстан должен восприниматься во всем мире как высокообразованная страна, население которой пользуется тремя языками в cоотвeтcтвии c принятой новой cтрaтeгиeй рaзвития Рecпублики Кaзaхcтaн «Кaзaхcтaн 2050», проводитcя aктивноe внeдрeниe трeхязычия в школaх.

Обновление содержания образования требует использования нетрадиционных методов и форм организации обучения, в том числе интегрированных, в результате у детей возникает целостное восприятие мира, формируется как раз тот деятельностный подход в обучении, о котором много говорится.

В 2017 году я была направлена на курсы повышения квалификации (полиязычие) «XXI century teacher». Проходили курсы в два этапа с сентября по ноябрь и с марта по июнь. По завершении курсов мною был сдан экзамен в виде теста (CEPT) и получен сертификат об уровне владения языком, с правом преподавания на английском языке.

После прохождения курсов, с 2019 годa я начала вводить элементы полиязычия в преподаваемый предмет.. Нa тот момeнт eдиной концeпции нe cущecтвовaло и нe были чeтко опрeдeлeны нaпрaвлeния рaботы и проблeмы. С внедрением компонентов полиязычного образования на уроках биологии возникла потребность разработки конспекта урока, отвечающего современным требованиям. Урок должен быть не просто информативным и способствовать развитию у учащихся умений работать самостоятельно, креативно и эффективно, но и соответствовать стандартам и быть ориентированными на полиязычное образование.

На своих уроках тему и цели урока я записываю на доске на английском языке, для того чтобы ученики не только слышали язык, но и воспринимали визуально.

В течении учебного года я ввожу все больше элементов полиязычия, постепенно. Если в начале учебного года на уроках мы только лишь приветствовали друг друга на английском и изучали термины, то к концу третьей четверти, учащиеся (не все) могли сформулировать ответ на вопрос на английском языке.

На организационном этапе уроке мы с детьми приветствуем друг друга на трех языках, затем при проведении психологического настроя я провожу различные тренинги с внедрением полиязычного компонента. Например пожелания друг другу на разных языках и т.д. В подобных тренингах ученики не только положительно настраиваются на урок, но и могут блеснуть своими языковыми знаниями.

При проверке домашнего задания можно использовать метод «Горячий стул», где на экране высвечиваются термины из прошлой темы, и учащиеся должны объяснить, используя свои языковые возможности.

Во время изучения нового материала я применяю различные активные методы обучения: работа в группах, «Автобусная остановка» и т.д. Делаю учащимся комплементы на английском языке.

Обязательно провожу физминутки или просто разминки. Например вывожу на доску текст на английском языке, затем учащиеся должны, за определенное время, посчитать количество определенных букв (для активации мозговой деятельности, внимания).

На этапе усвоения новых знаний учащимся предлагается глоссарий терминов на трёх языках (английский, русский, казахский) с транскрипцией, которые они должны знать.

Глоссарий - это словарь узкоспециализированных терминов в какой-либо отрасли знаний с толкованием, иногда переводом, на другой язык, комментариями и примерами. Если возникает необходимость проверки произношения, мы используем онлайн словарь, польза заключается в том, что любое произношение слова на английском языке можно прослушать в режиме онлайн, глоссарий обязательно проговариваем все вместе несколько раз.

При изучении новой темы показываю учащимся презентации по новой теме, видеоролики, или просто даю новый материал, чтобы учащиеся работали самостоятельно. После изучения теоретического материала выдаю учащимся задания, для закрепления знаний. Задания стараюсь давать творческого характера, например составить кластер на английском языке, составить вопросы к тексту, а также работу с рисунками.

Следующим обязательным этапом урока является рефлексия. Рефлексия (от лат. reflexio - обращение назад) - процесс самопознания субъектом внутренних актов и состояний; способность человека, проявляющаяся в обращении сознания на самое себя, на внутренний мир человека и его место во взаимоотношениях с другими, на формы и способы познавательной и преобразующей деятельности.

Для успешного достижения результата эксперимента по внедрению обучения биологии на трех языках необходимо обеспечить взаимодействие учителей биологии, английского, казахского и русского языков. Если учащийся не владеет навыками чтения и письма по английскому, казахскому и русскому языку, то ему будет трудно ориентироваться в полиязычной среде предмета. Если у учащегося не имеются базовые знания по биологии, но он владеет языками, то он также не достигнет успешного результата в изучении предмета на английском языке.

Что касается самих педагогов, то необходимо уже с ВУЗов готовить молодых специалистов, свободно владеющих тремя языками, это дает возможность преподавать как в классах с государственным, так и с русским языком обучения. Самое интересное, когда и учащиеся, и педагог увлечены самим процессом. Внедрение полиязычия на уроках биологии и использование современных методик и подходов в обучении способствует развитию поликультурной личности, способной на социальное и профессиональное самоопределение, владеющей несколькими языками, способной осуществлять коммуникативно - деятельностные операции на трех языках во всех ситуациях.